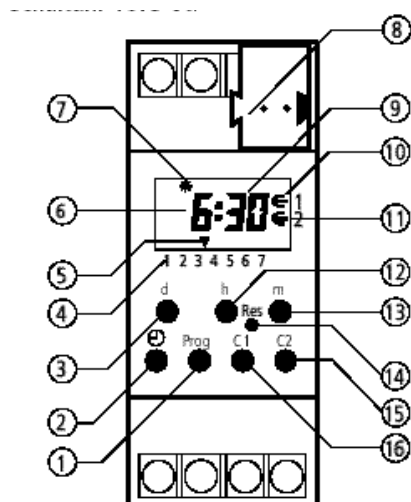


Ugetimer, 2 kanaler

Bestill.-nr.: 1073 00



- 1 Programmering/forespørgsler
- 2 Indstilling af aktuelt klokkeslæt
- 3 Indstilling af ugedag
- 4 Visning af ugedage (1 = Ma, 2 = Ti .. 7 = SØ)
- 5 Markør t til visning af ugedage
- 6 Visning af timer
- 7 Visning for automatisk skift af sommer-/vintertid (C = Sommertid/d = Vintertid)
- 8 Bustilslutning
- 9 Visning af minutter
- 10 Skiftetilstandsvisning Kanal C1 ($\epsilon = 1/\bar{C} = 0$)
- 11 Skiftetilstandsvisning Kanal C2 ($\epsilon = 1/\bar{C} = 0$)
- 12 Indstilling af timer
- 13 Indstilling af minutter
- 14 RESET
- 15 Kanal C2
- 16 Kanal C1

Indholdsfortegnelse

- 1.0 Beskrivelse
- 1.1 Bestemmelsesmæssig anvendelse
- 1.2 Funktioner
- 1.3 Tekniske data
- 1.4 Målskitse
- 2.0 Monteringsanvisninger
- 2.1 Sikkerhedsanvisninger
- 2.2 Bustilslutning
- 3.0 Ibrugtagning
- 3.1 Information
- 3.2 Generelle anvisninger
- 3.3 Automatisk retur
- 3.4 Hurtigt fremad
- 3.5 Skifteforvalg
- 3.6 Automatisk drift
- 3.7 Prioriteter
- 3.8 Angivelse af automatisk skift mellem sommer- og vintertid
- 4.0 Programmering
- 4.1 Programmering i ugeprogram
- 4.2 Programmering i dagsprogram
- 4.3 Hentning af program
- 4.4 Ændring af program
- 4.5 Sletning af et enkelt skiftetidspunkt
- 4.6 Sletning af alle skiftetidspunkter
- 4.7 RESET
- 5.0 Skiftfunktioner
- 5.1 Skifteforvalg TIL/FRA
- 5.2 Permanent til-/frakobling
- 5.3 Ferieprogram
- 5.4 Afbrydelse af ferieprogram
- 6.0 Automatisk skift mellem sommer-/vintertid
- 6.1 Valgtabel til automatisk skift mellem sommer- og vintertid
- 6.2 Ændring af det automatiske skift mellem sommer- og vintertid
- 6.3 Første ibrugtagning **uden** automatisk skift mellem sommer- og vintertid
- 6.4 Første ibrugtagning **med** automatisk skift mellem sommer- og vintertid
- 6.5 Manuelt skift mellem sommer-/vintertid

1.0 BESKRIVELSE

1.1 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Tidsføleren styrer bus-enheder, der er forbundet via gruppeadresser.
Tidsføleren sender skiftevis 1- eller 8-bit telegrammer.

1.2 Funktioner

Tidsføleren er allerede forprogrammeret som ugeur med dato, automatisk skift mellem sommer- og vintertid samt aktuelt klokkeslæt.

- Ikke-flygtig programhukommelse med EEPROM. Programmerede skiftetidspunkter bevares også i tilfælde af et busspændingssvigt og en utilstrækkelig driftsreserve i ca. 10 år.
- Automatisk programgennemgang
- 99 dages ferieprogram, kan programmeres 99 dage i forvejen
- Skifteforvalg
- Permanent til-/frakobling
- Driftsreserve takket være lithium-knapbatteri, ca. 6 år

1.3 Tekniske data

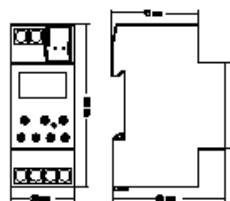
Betegnelse:	2-kanals timer 1073 00
Programtype:	Dag eller uge
Driftsspænding:	Busspænding
Eget forbrug:	ca. 150 mW inkl. BCU
Tidsbasis:	Kvarts
Hukommelsespladser:	36
Korteste skifteafstand:	1 minut
Skiftenøjagtighed:	sekundnøjagtig
Gangnøjagtighed:	± 1 sek./dag ved 20 °C
Driftsreserve:	ca. 6 år ved 20 °C Lithium-knapbatteri
Till. omgivende temperatur:	-10°C til +50°C (- 10 T 50)
Beskyttelsesklasse:	II iht. EN 60335 ved indbygning
Kapslingsklasse:	IP 20 iht. EN 60529

Vær opmærksom på afvigende tekniske oplysninger på enhedens typeskilt! Forbehold for tekniske ændringer.

Bemærk vedrørende EMC

Tidsfølere opfylder kravene i Rådets direktiver 73/23/EØF (Lavspændingsdirektivet) og 89/336/EØF (EMC-direktivet). Hvis tidsfølerne anvendes sammen med andre enheder i et anlæg, er det vigtigt at kontrollere, at det samlede anlæg ikke udsender forstyrrende radiostøj.

1.4 Målskitse



2.0 MONTERINGSANVISNINGER

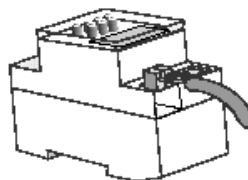
2.1 Sikkerhedsanvisninger

Arbejder på EIB (europæisk installationsbus) må kun foretages af en elinstallatør. Nationale forskrifter og gældende sikkerhedsbestemmelser skal overholdes.

På trods af omfattende beskyttelsesforanstaltninger kan usædvanligt kraftige elektromagnetiske felter forstyrre mikroprocessorstyrede tidsfølere. Vi anbefaler derfor inden installation at være opmærksom på følgende punkter:

- Afskærm induktive enheder med egnede RC-filtre.
- Monter ikke enheden i umiddelbar nærhed af støj-kilder, f.eks. transformatorer, kontaktorer, pc'er eller tv-apparater etc.
- Efter en forstyrrelse kan det være nødvendigt at foretage en ny ibrugtagning (fra kapitel 6.0).

2.2 Bustilslutning



3.0 IBRUGTAGNING

3.1 Information

Tidsføleren er fra fabrikken programmeret som ugetimer med den gældende europæiske skifteregul for automatisk skift mellem sommer- og vintertid samt det aktuelle klokkeslæt.

Skiftereglen kan ændres, se fra kapitel 6.0.

3.2 Generelle anvisninger



Symbolet betyder: Vigtigt, vær opmærksom!



Symbolet betyder:

Du skal trykke på den viste knap for at programmere.

Eksempel:



 = Tryk på knappen med ursymbolet

3.3 Automatisk retur

Hvis du i programmerings- eller forespørgselstilstand ikke trykker på nogen knapper i længere tid, skiftes der automatisk tilbage til automatisk drift efter ca. 40 sek. Enheden overtager derefter den af programmet valgte skiftetilstand.

3.4 Hurtigt fremad

Under indstilling af klokkeslæt eller under programmering:

Hold knapperne **h** eller **m** nede i mere end 4 sek.

3.5 Skifteforvalg

Symbolet $\in$ viser, at den tilknyttede enhed alt efter parametring modtager f.eks.:
et tilkoblingstelegram (Til)

Symbolet $\subset$ viser, at den tilknyttede enhed alt efter parametring modtager f.eks.:
et frakoblingstelegram (Fra)

3.6 Automatisk drift

I automatisk drift vises:

- det aktuelle klokkeslæt
- om der skiftes automatisk mellem sommer- og vintertid
- om tidsføleren sender f.eks. et tilkoblings- eller frakoblingstelegram
- om tidsføleren sender f.eks. et permanent tilkoblings- eller frakoblingstelegram i en bestemt cyklus
- om ferieprogrammet er aktiveret

Skift til automatisk drift:

👉 Tryk kort på knappen 🕒

3.7 Prioriteter

A	En permanent til-/frakobling har højere prioritet end alle andre programmer.
B	Et ferieprogram har højere prioritet end et skifteforvalg eller et automatisk program.
C	Et manuelt skift ændrer skiftetilstanden indtil næste modsatrettede skiftetidspunkt.
D	Ved identisk til- og frakoblingstid aktiveres frakoblingstiden.

3.8 Visning af automatisk sommer-/vintertid



C Visning af sommertid



d Visning af vintertid

4.0 PROGRAMMERING

4.1 Programmering i ugeprogram

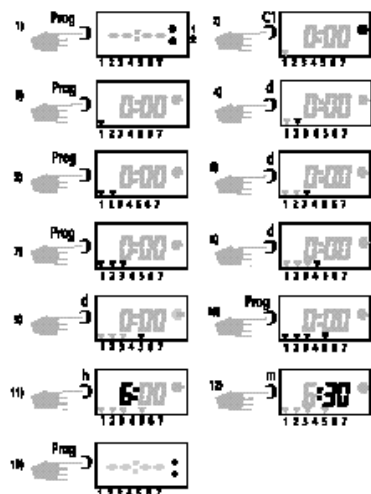
Enheden har et ugeprogram, der giver mulighed for:

- At programmere hver ugedag separat.
- At udnytte valgfri ugedagsgrupper.

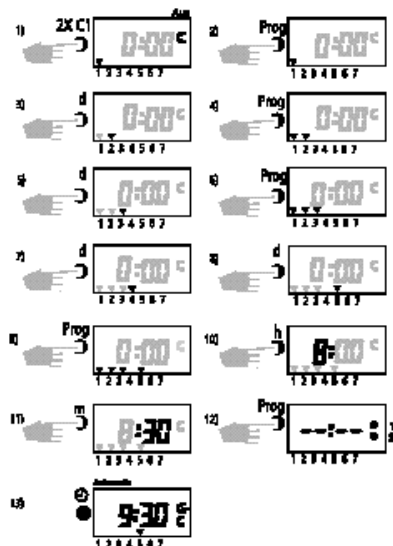
Det vil sige, at det samme skiftetidspunkt på flere dage i ugen kun optager én hukommelsesplads.

Eksempel på en tilkoblingstid på kanal C1:

Mandag (1), Tirsdag (2), Onsdag (3) og Fredag (5) modtager den tilknyttede enhed kl. 6:30 f.eks.: et tilkoblingstelegram (€)

**Eksempel på en frakoblingstid på kanal C1:**

Mandag (1), Tirsdag (2), Onsdag (3) og Fredag (5) modtager den tilknyttede enhed kl. 8:30 f.eks.: et frakoblingstelegram (⊔).

**Bemærk**

Yderligere skiftetidspunkter kan programmeres.

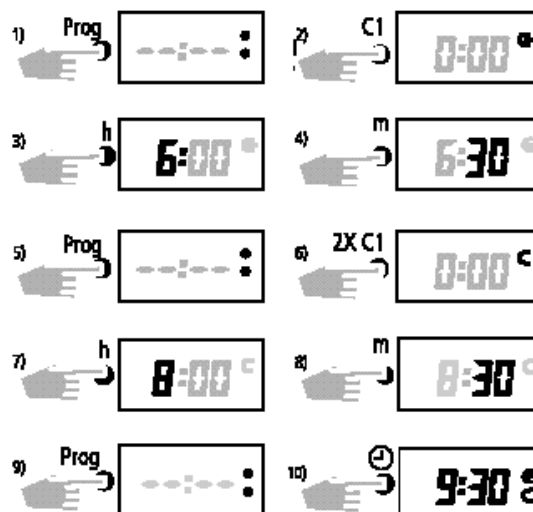
- ➡ Anvend knappen C2 til programmering af kanal C2.
- ➡ Hvis alle 36 hukommelsespladser er optaget, vises teksten End på LCD-displayet.
- ➡ Ved programmering af en til- og frakoblingstid med samme tidspunkt, foretages altid en frakobling.
Eksempel:
Kl. 7:00 Tilkoblingstelegram, kl. 7:00 Frakoblingstelegram

4.2 Programmering i dagsprogram**Tidsfølger kun med dagsprogram:**

Genstart tidsfølgeren som beskrevet i kapitel 6.3 og 6.4.

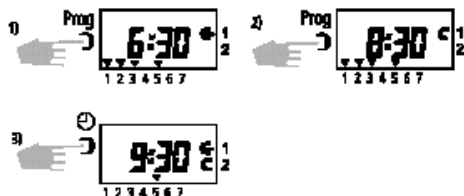
Eksempel:

Kanal C1 skal kl. 6:30 f.eks.: sende et tilkoblings- (€) og kl. 8:30 (⊔) igen et frakoblingstelegram.



- ➡ Vælg med knappen C1, om du f.eks.: vil sende et tilkoblings- (€) eller et frakoblingstelegram (⊔).
- ➡ Anvend knappen C2 til programmering af kanal C2.

4.3 Hentning af program



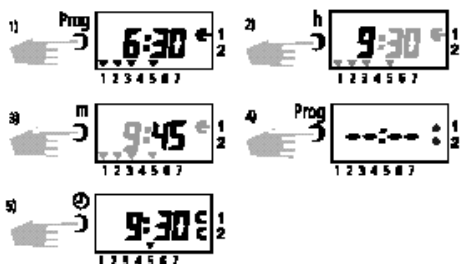
Figur 1:

Tilkobling (€) på kanal C1 sker Ma, Ti, On, Fr kl. 6:30

Figur 2:

Frakobling (C) på kanal C1 sker Ma, Ti, On, Fr kl. 8:30

4.4 Ændring af program



Forklaring:

Figur 1: Tilkobl Ma, Ti, On, Fr kl. 6:30

Figur 2 + 3: Ændring: Tilkobl Ma, Ti, On, Fr kl. 9:45

Ændring af ugedagsgruppe:

Tryk flere gange på knappen **d**, indtil kun én markør blinker.

☞ Vælg den ønskede uge dag med knappen **d**.

☞ Gem ved at trykke på knappen **Prog**.

☞ Flere ugedage kan på denne måde fastlægges.

4.5 Sletning af et enkelt skiftetidspunkt

Søg efter de skiftetidspunkter, der skal slettes:

☞ Tryk på knappen **PROG**, indtil det skiftetidspunkt, der skal slettes, vises.
Det er altid kun det viste skiftetidspunkt, der bliver slettet.

☞ Tryk samtidig på knappen **h** og **m**.



4.6 Sletning af alle skiftetidspunkter

Vigtigt!

☞ **Alle gemte skiftetidspunkter slettes.**
Kun det aktuelle klokkeslæt og den valgte skifteregel bevares!

Sletning af alle skiftetidspunkter

☞ Tryk på knappen **Prog**.

☞ Tryk derefter samtidig på knapperne **d + h + m**.

Du kan nu:

- programmere med det samme.
- skifte tilbage til automatisk drift med knappen.

4.7 RESET

Sletning af alle tidligere gemte data:

☞ Tryk på knappen **Res.** uden driftsspænding.

Sletning af skifteregel og det aktuelle klokkeslæt:

☞ Det gemte program bevares.

☞ Tryk på knappen **Res.** med driftsspænding.

5.0 SKIFTEFUNKTIONER

5.1 Skifteforvalg TIL/FRA

Virkning:

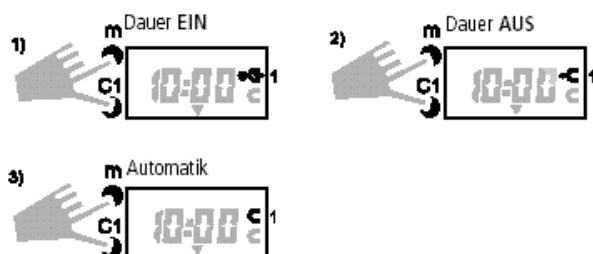
Under automatisk drift kan du ved at trykke på knappen **C1** eller **C2** manuelt sende den tilknyttede enhed f.eks. et tilkoblings- (E) eller et frakoblingstelegram (C).

Når du har trykket på knappen **C1** eller **C2** overtager tidsføleren den ønskede skiftetilstand. Et skifteforvalg korrigeres igen fra næste modsatte skiftekommando.



5.2 Permanent til-/frakobling

Hold først knappen **m** nede.



Ophæv permanent til- eller frakobling:

Hold først knappen **m** nede.

Tryk på knappen **C1** eller **C2** alt efter programmeringen, indtil prikken forsvinder.

Efter en permanent til-/frakobling foretages en programgennemgang af tidsføleren. Dette bevirker, at tidsføleren kontrollerer programmet og derefter igen vælger den korrekte skiftetilstand.

5.3 Ferieprogram

Virkning:

Ferieprogrammet gør det muligt at afbryde det gemte program i maks. 99 dage. Programmeringen kan programmeres maks. 99 dage i forvejen.

Ingen af de to kanaler sender telegrammer = C.

Visning:

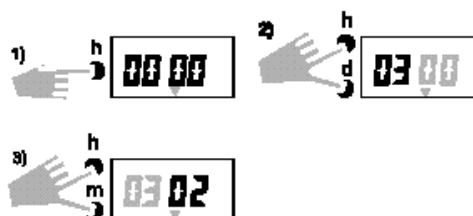
Så længe ferieprogrammet varer, vises symbolet .

Start og afslutning af ferieprogrammet:

Hver gang ved midnat tælles den aktuelle dag ikke med.

Eksempel:

Mandag aktiveres et ferieprogram, som fra **Fredag** er aktivt i 2 dage. Hold knappen **h** nede, mens du foretager indstillingen!



5.4 Afbrydelse af ferieprogram

Nulstil med **d**, **h**, **m**, visningen til 00 00.

Visning:

Symbolet forsvinder.

Virkning efter en manuel afbrydelse af ferieprogrammet:

Hvis et ferieprogram afbrydes, foretages en programgennemgang. Dette bevirker, at timeren kontrollerer det gemte program og derefter aktiverer den rigtige skiftetilstand.

6.0 AUTOMATISK SKIFT MELLEM SOMMER-/VINTERTID

Tidsføleren er i stand til at foretage et automatisk skift mellem sommer- og vintertid.

Ved den første ibrugtagning skal du derefter i følgende tabel vælge den skifteregel, som gælder i dit land.

Eksempel: For Danmark **dat 1**.

6.1 Valgtabel til automatisk skift mellem sommer- og vintertid

Indstilling	Begyndelse af sommer-tid	Begyndelse af vintertid	Gyldigheds-område
dat ind-til 12/95	sidste søndag i marts	sidste søndag i september	Europa
dat 1 fra 1/96	sidste søndag i marts 2:00 → 3:00	sidste søndag i oktober 3:00 → 2:00	Europa
dat 2	sidste søndag i marts 1:00 → 2:00	sidste søndag i oktober 2:00 → 1:00	UK Portugal
dat 3	1. søndag i april 2:00 → 3:00	sidste søndag i oktober 3:00 → 2:00	Kun Nord-amerika
no	intet skift	intet skift	

6.2 Ændring af det automatiske skift mellem sommer- og vintertid

Tryk først på knappen  og derefter på knappen **d**.

Hold de to knapper nede i ca. 2 sek.

På LCD-displayet vises den indstillede regel for skift mellem sommer- og vintertid (**f.eks. dat1**).

Tryk på knappen **C1** for at ændre det automatiske skift.

Gem ved at trykke på knappen **Prog**.

Skift årstal med knappen **d**.

Gem ved at trykke på knappen **Prog**.

Skift dato for den aktuelle dag med knappen **d**.

Skift dato for den aktuelle måned med knappen **m**.

Gem ved at trykke på knappen **Prog**.

6.3 Første ibrugtagning uden automatisk skift mellem sommer- og vintertid

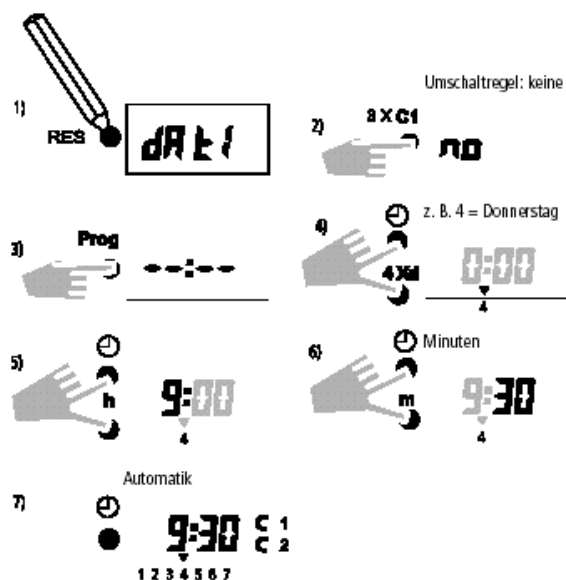
Ugeprogram:

Figur 2: Med knappen **C1** kan du vælge den ønskede skifteregel.

Figur 4: Med knappen **d** kan du indstille den ønskede ugedag (1 = Mandag, 2 = Tirsdag, .. 7 = Søndag).

Dagsprogram:

Figur 4: Udfør ikke programtrin.



Hvis knappen  slippes efter angivelse af klokkeslæt, skal de to punkter mellem time- og minutangivelse blinke.

6.4 Første ibrugtagning med automatisk skift mellem sommer- og vintertid

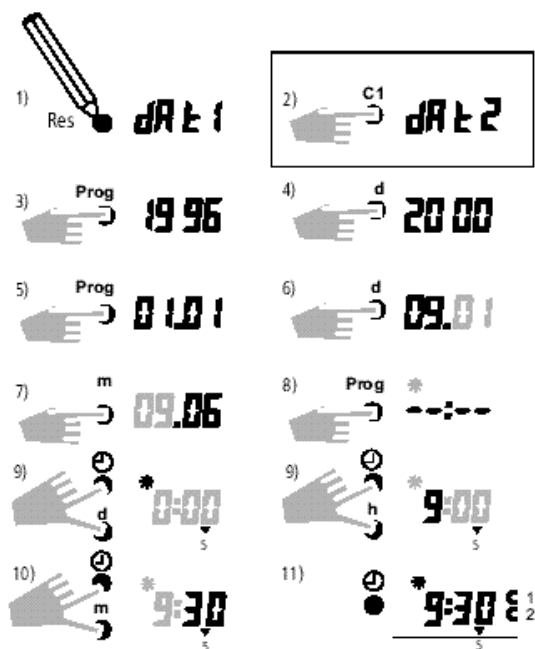
Ugeprogram:

Figur 2: Med knappen **C1** kan du indstille den ønskede skifteregul fra tabellen i kapitel 6.1.

Figur 9: Med knappen **d** kan du automatisk indstille den aktuelle ugedag (1 = Mandag, 2 = Tirsdag, .. 7 = Søndag).

Dagsprogram:

Figur 9: Udfør ikke programtrin.



Hvis knappen  slippes efter angivelse af klokkeslæt, skal de to punkter mellem time- og minutangivelse blinke.

6.5 Manuelt skift mellem sommer-/vintertid

- ☞ Kun hvis der **(ikke)** er valgt automatisk skift mellem sommer- og vintertid (**no**), kan klokkeslættet korrigeres manuelt med ± 1 time.
- ☞ Hold først knappen **d** nede.
- ☞ Korrigere derefter klokkeslættet med knapperne **h** + **m**.



Garanti

Vi yder garanti i henhold til lovens bestemmelser.

Send produktet til vores centrale kundeservice med en fejlbeskrivelse. Vi betaler porto.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald

Tlf. +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com